

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Cieszę się z drogi Twoich postanowień Jak z wielkiego bogactwa.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Cieszę się z drogi wytyczonej przez Tve postanowienia Tak, jak z wielkiego bogactwa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Cieszę się drogą twoich świadectw bardziej niż z wszelkiego bogactwa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	W drodze świadectw twoich kocham się więcej, niż we wszystkich bogactwach.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Kochałem się w drodze świadectw twoich, jako we wszystkich bogactwach.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Cieszę się z drogi Twych napomnień jak z wszelkiego bogactwa.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Raduję się z drogi, którą wskazują mi ustawy twoje, Jak z wielkiego bogactwa.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Bardziej się cieszę z Twoich wskazań niż z ogromnego bogactwa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Na drodze Twych pouczeń znajduję radość większą niż z wielkiego bogactwa.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Znajduję radość w pełnieniu Twych nakazów większą niż we wszelkich bogactwach.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ponad wszystkie skarby cieszę się drogą Twoich świadectw.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wielce się uradowałem z drogi twych przypomnień, tak jak ze wszelkich innych rzeczy kosztownych.

¹⁾ <x>230 19:11</x>; <x>230 119:72</x>; <x>240 3:14</x>; <x>240 8:10</x>